

Выходить що пятни-  
цы во Львовѣ. Цѣна  
на рокъ съ почтою  
4зр. 40кр. ср. полр.  
2зр. 20 кр. чвртр.  
1 зр. 10 кр. на мѣ-  
стци 4 зр.

# ЗОРЯ ГАЛИЦКА

Предплата отбираеть  
ся въ бюрѣ дирек-  
ции книгопечатной  
Института Ставро-  
пигіанского.

ПИСЬМО ПОСВЯЩЕННОЕ ЛИТЕРАТУРЬ И ЗАБАВЪ.

ЧИСЛО 36

Львовѣ, 31 Серпня 1856.

РОКЪ XI.

## КОРОЛЕДВОРСКАЯ РУКОПИСЬ

### III. ЯРОСЛАВЪ.

(конецъ)

Вратиславъ поскочить якъ туръ ярый,  
Сильною рукой схватить Вестона;  
„Ты предателю! Ты скверно вѣчна!  
Хочешь ли людъ добрый погубити?  
Намъ отъ Бога милость ожидаи,  
Не въ неволѣ отъ Татаръ свирѣпыхъ.  
Не стремѣтся, братья, во погибель!  
Претерпѣли мы ужъ зной лютейшій;  
Богъ намъ силы въ душе далъ полудне  
Богъ съшлетъ уповающимъ намъ помощь!  
Мужи! встыдъ для васъ, такъ говоритъ,  
Если хотите геройми быти.  
Если сгинемъ въ жадѣ на семъ холмку,  
То та смерть будетъ отъ Бога данна;  
Если же поганьцамъ отдаемъся,  
То сами себе мы убиваемъ.  
Мужи! Мерзость Господу неволя.  
Грѣхъ ити въ неволю самохотно.  
Кто такъ мыслитъ, мужа, гей за мною!  
Гей за мною, предъ олтаръ Пречистой!”

Множество за нимъ идетъ въ каплицу:  
„Господи! О встанъ въ своемъ Ты гнѣвъ!  
Встанъ смирити вороговъ краины!  
Господи, прійми моленье наше!  
Ворогъ лютой обступилъ вокругъ насъ,  
Избави насъ отъ Татарскихъ сѣтей,  
Дай отрады, дай утробамъ нашимъ,  
За то славу возсылати будемъ;  
Истреби враговъ въ землицъ нашей;  
И изгладъ ихъ нынѣ и во вѣки!”

Глянь! оны облачко на знойномъ небѣ!  
Вздули вѣтры, загремѣлъ громъ страшный,  
Хмурна туча все покрыла небо;  
Блискаетъ разъ по разъ въ станъ Татарскій,  
Ливень наполняетъ студни холмка.

Ужъ минула буря — тянуть вой  
Съ волостей и всѣхъ краинъ землицы,  
Къ Оломупу вѣютъ ихъ хоругви.  
При бокахъ ихъ висятъ тяжки сабли,  
На плечахъ ихъ тулы наполнены,  
На ихъ буйныхъ головахъ шеломы,  
А подъ ними скачутъ борзы кони.

Въ слухъ лѣсныхъ роги зазвенѣли,  
И роздались звуки трубъ и бубновъ.  
Обѣ стороны къ страженю нагялъ,  
Порохъ облакомъ ся воздвигаетъ,  
Вой встаетъ лютейшій, нежъ послѣдній,  
Страшно острый мечи хрустѣли,  
Грозно стрѣлы калены шипѣли,  
Пяки чиркали, копя трещали.  
Тамъ то ся кололи, и рубали,  
Тамъ то плакали, и радовались.  
Кровь валилась дождевымъ потокомъ,  
Труповъ было якъ въ лѣсу деревья,  
Сему въ двое голову розбили,  
Сему обѣ руки отрубили,  
Сей съ коня ся котитъ черезъ друга,  
Сей молотить вороговъ свирѣпо,  
Якъ бы буря по скалахъ деревья;  
Сему въ сердце мечъ всверлилъ по ручку,  
Сему же отстригъ Татаринъ ухо.

Охъ, былъ рыкъ, стогнанье жалостное!  
Стали Христіане утекати,  
Сталъ Татаръ за ними люто гнати.

Гой тутъ Ярославъ орломъ слетаетъ ;  
 Твердая сталь на груди могущей,  
 А подъ сталью храбрость и удача;  
 Подъ шелохомъ вѣголось пребыстрый,  
 А съ оцей розженныхъ прыщеть ярость.  
 Люто гонить, якъ левъ роздраженный.  
 Коль лишь кровь свою почувтъ теплу,  
 Коль пострѣленный за ловчимъ гонить;  
 Такъ стремится онъ въ Татары люто.

Чехи тутъ за нимъ якъ градъ слетѣли.  
 Круто на Кублаевича грануль,  
 И прелюта битка закипѣла.  
 Оба ся сразили копїями,  
 Оба ихъ сломили съ трескомъ грома.  
 Нагло Ярославъ, съ конемъ весь въ крови,  
 Захватилъ мечемъ Кублаевича,  
 И протялъ отъ рамени до бедеръ,  
 Ажъ безъ духа палъ Татаръ межъ трупы,  
 И загрохоталъ надъ нимъ туль съ лукомъ.  
 Весь Татарскій лютый людъ улякса,  
 Отметаеть сажень — долги пики,  
 Убѣгаетъ, кто бѣжати можетъ,  
 Гдѣ то ясное восходитъ солнце,  
 И такъ отъ вороговъ свободна Гана.

Третья выпись съ записокъ второго путе-  
 шествїя съ Рима въ Іерусалимъ совершен-  
 ного гр. священникомъ каѳ. церкви Иппо-  
 литомъ Терлецкимъ. —

### ОДИНЪ ДЕНЬ ВЪ ІЕРУСАЛИМѢ.

(Продолженіе)

Подлѣ сада съ юго-восточной стороны  
 есть великій камень, гдѣ три апостолы  
 Петръ, Іоаннъ и Іаковъ, которымъ Іисусъ  
 отхода на молитвѣ въ пещерѣ повелѣлъ  
 тѣтъ ждати и молитись, оуспали и твер-  
 дыми снами спали, трикраты вѣдущемъ  
 ихъ Іисусъ; съ южной же стороны сада  
 показзуютъ старинное дерево, при которомъ,  
 якъ нестѣ преданїе, Юда съ апостола и  
 оученика врагъ и измѣнникъ, поцѣлшемъ  
 изааилъ Іисуса Жидамъ. Есть еще съ сѣ-

верной стороны мѣстце, гдѣ якъ розска-  
 ззуютъ, возногимой со хваломъ на небо  
 преев. Богородицѣ, яногтоломъ же мо-  
 лацимиа и слакцимиа Бога, св. Тома  
 полѣчилъ подирокъ пояса ей свѣтого.

Немножко покыше сего сада съ сѣверной  
 стороны починаетса долина Іосифатова, ко-  
 тораа протагаетса къ югѣ междѣ гора-  
 ми оливною и соблазненїа отъ востока, и  
 Морїею отъ запада. Берединою ея течеть  
 рѣчей Кедронъ, по кольшей части безкод-  
 ный; зимою же, когда тѣтъ оуливны тѣ-  
 чи кываютъ, сокираютса и стремительно  
 текѣтъ нимъ мѣтныа воды съ горъ. Въ  
 св. писанїи долина таа именуется: Сабе.  
 царскою, Мелхидезека; отъ времени же,  
 коли царъ жидовскїй Іосифатъ создалъ  
 здѣсь для себе надгробный поманникъ,  
 прикрала она имя его. Поглядъ на ню есть  
 очень свинный. По обѣимъ сторонамъ вы-  
 стѣпаютъ горы нагіа, скалами покрытыа,  
 изъ стороны же восточной темно-черко-  
 налыа. Рѣдко лишь гдѣкѣда заглянешь  
 мкое дерево да малы корчи иссопа, или  
 зелїа тѣлиповъ, то лоница шкихъ ста-  
 ринныхъ каплицъ или мечетовъ. Великая  
 ея часть покрыта надгробными каме-  
 нами Жидовъ. Ибо отъ давень давня была  
 оу нихъ обычай здѣсь хоронитиа, да и  
 теперъ стагаютса они съ вѣдѣхъ сторонъ  
 свѣта, тѣтъ почити на землѣ праотцевъ  
 своихъ, которѣю иностранецъ продаетъ  
 имъ цѣномъ золота.

Мило найдши на свѣтѣ мѣстце да  
 именъ, который бы наводили на память  
 человекѣмъ дѣмкитакъ сердечныа, свинныа и  
 оужающїа; якъ има сей Іосифатовой до-  
 лины. Здѣсь то царъ Водомскїй притекъ  
 погачити Іевриями о побѣдѣ его надъ  
 патью царями; тѣтъ царъ Давидъ со-  
 чиналъ сконсвѣтыа свинныа пѣсни пока-

анна; заѣсъ роздѣялася волѣтныи плячъ Іереміи; на сей долину жиды во время грѣшного забвенія приносили жертвы и поклонялися лживымъ Богамъ Молохови и Вельфогорѣ; тѣтъ пророка Іаію повелѣніемъ безбожного цара Манасіи дереканномъ пилою перерѣзали на двое. Но волѣе всего заѣсъ пренекинныи, пребавый агнецъ Божій, сей нокій вѣчныи царь началъ свои преколетныи страсти, некупленія нишего ради отъ вѣчной смерти, орошая сію землю сердечными своими слезами и кровавыми потомъ; тѣтъ такъ же по реченію пророка Іоиля сѣдется день великій Господень, день тьмы и вѣри, день облака и мглы, позорище оужасного погубнаго сѣда, коли Царь вавленскій Іисусъ прійдетъ съ некемъ въ сѣаніи вожественной своей славы, сѣдита живыми и мертвыми: „Да константъ и взыдѣтъ вси языцы на юдоль Іосифатовѣ, яко тамо сѣдѣ разсѣдита всѣ языки, мже окрестъ.“ (Іоиль гл. 3. ст. 12.)

Сѣдкаясь долиною Іосифата къ югу на жидыхъ 400 шаговъ powyше сада оливного встрѣчается мостъ на Кеаронѣ. Преданіе несетъ, что коли сказанного Господа Іисуса вели съ сада оливного до дворца архіерея, тѣтъ скинули его съ моста. Показываютъ на камени слѣдъ прекатого тѣла его тамъ, гдѣ оно оупало. Подлѣ сего моста отъ стороны горы оливной стоать старинны надгробныи поманники. Первый съ радѣ есть цара Іосифата. Ходилоа до него степенями подъ землю, гдѣ въ скалѣ были выкованныи проковыи свѣтлицы съ заглбленіями на тѣла. Теперь жиды закидали его советемъ камени, да оуже не можно ніакъ вѣдѣть вѣйти. — Близенько стоать арбгій поманникъ. Якимомъ, сынъ цара Давида,

создалъ его для себе, но мже вѣдомо изъ исторіи, не былъ къ немъ похороненъ погнѣши къ матежѣ, которого поднегъ противъ своего отца и цара. Выглядаетъ онъ вѣдѣто мжа хижинка четырегольная съ верхомъ сѣланнымъ по подокію хинкиихъ кіосковъ. Сѣ къ немъ есть оособливое, что цѣлый кромѣ верха съ одной врылы родимой скалы выкованныи, съ которой также и столбы со вѣе его оукрашающіи сѣтъ истѣканны. Въ серединѣ есть выкованная проковаа свѣтлица, но теперь подъ верхъ закидали ея жиды камени, такъ что съ тажкостью лишь сѣджали мы тамъ влѣзти отворомъ сѣдан созданія находящимся. Верхъ сѣланнныи съ великихъ каменей оуложенныхъ ради на арбгихъ, и лишь гдѣ не приставали до себе, слѣпленныхъ известью. Помежъ ними каменами оузкими переходомъ вдропалиа мы подъ самъ верхъ, гдѣ находилоа немножко пространнѣише мѣстце. Розказываютъ, что царь Соломонъ сѣерегалъ заѣсъ свои сокровища. — Надъ дорогомъ, подлѣ которой стоать тѣ два поманники, а котора вѣдетъ до села Билоамъ, немножко волѣе къ югу находитьа поманникъ нареченный гробъ св. Іакова. По преданію тѣтъ сохранились апостолы въ время страстей Господа Іисуса Христа, погубъ же оубитіа св. Іакова, первого Іерусалимскаго владыки, тѣтъ похоронили его тѣло. Есть онъ цѣлый выкованныи въ высокой скалѣ, которой западная стѣна овернена къ Кеаронѣ, и лишь остаета отъ ней выкованныи столбы порядка доорического. Вѣдѣтъ ходита темною стѣнію выкованномъ въ скалѣ, котора вѣдѣтъ до свѣтлой комнаты, вѣже западную стѣну творять поманнитыи столбы. Она даетъ вхоль до арбгихъ темныхъ

печеръ, гдѣ были гробы. — Подлѣ сей скалы стоитъ поманникъ нареченъ Захариа, какъ доминѣяутся, оубитого междо олтаремъ и жертвовникомъ, о которомъ Иисусъ Христосъ вспоминаетъ въ евангеліи. Такъ какъ Авсалома выкованный онъ съ одной крылы скальной, и есть емд подобный, лишь что верхъ имѣетъ пирамидальный видъ. Немогли мы достигнута до середины, ибо не имѣетъ онъ дверей.

(П. с.)

### УТРО И ДЕНЬ.

Повѣсть изъ новѣйшихъ временъ.

(продолженіе).

„Що я слышѣ! о мой Боже! . . . тямъ кровь — овидя — сирота . . . то не возможно! — Вы оставяете мнѣ мои провинны? Вы?! Ахъ приближитесь, да оубѣдѣю Васъ къ рѣкѣ и ногѣ!“

Долго продолжалась тая чувствительная борьба, въ которой возмогъ Отто цѣлое теченіе емд доелѣ незнакомыхъ отношеній мно оураздмѣти; — съ сердечнымъ откровеніемъ принимала Янна достойного гостя черезъ два дни, но какъ а то сѣдня двика и мрачна тревога занала дшѣ дѣдички испытывшей ондѣ горькѣ сдѣлѣ, щобы изъ рѣкѣ гоненной жертвы щедрый подарокъ благодѣаніа принимать.

### X.

Какъ то дивно ведѣтся въ великомъ мѣрѣ! Величественное время оупразднаетъ даже и глѣбчайшіи раны сердечныи и дѣшевныи, заживляетъ всѣ стрѣны неизлечимыи нашего естества и несетъ на кры-

лахъ заквенности всѣ точки по за нашу горизонтъ! И ктожъ есть къ состоаніи емд опертиса? когда оно своею великанскою крѣпостію тыгачилѣтнѣи зданіа разрѣшаетъ, вѣковын царітка низвергаетъ и пороухъ мимоседшихъ родовъ сметаючи надъ ихъ оурнами новын племена воздвигаетъ, когда оно на одномъ оуглѣ міровѣ воздвигается, а на другомъ въ игновеніи почиваетъ, когда оно къ своему лонѣ разрѣшеніе съ коскреніемъ соединяетъ?! —

Если потомѣ желѣзная природа, если двѣ цѣлыхъ народовъ не есть къ состоаніи опертиса разрѣшительномѣ дыханію времени, сколь меньше возможеть тое еднственныи человекѣкъ, кельма слакое естество сдѣлати?! Такъ то! Какъ вы чародѣйнымъ злоприключеніемъ закывають человекѣкъ на сами печальнѣйшіи сцены изъ своей жизни! Тутъ молитса ревныи ми слезами при свѣжей могилѣ своихъ дражайшихъ лицъ, — а не задолго плачетъ онъ же самъ къ вѣшennomъ хоро водитѣкъ мірскихъ наслажденій! Гдѣжъ есть постоянность, гдѣ тверда рѣшительность? Но равное выплачуета равнымъ! Скончуета въ игновеніи и тотъ самъ человекѣкъ, а память его помчита отъ земли съ вѣтрами гдѣсь, геть! геть! къ далекой край, и не минеть одинъ родъ, какъ ниже одна дѣша застогнаеть воспоминаніемъ за своимъ искреннимъ . . . родственникомъ!

Кто съ родимцевъ не вѣдаетъ или не слышалъ гдѣ шо о городскомъ карнавалѣ! — Который свѣдомый древнихъ благородныхъ нравовъ похвалитъ тое шалѣющее движеніе мірской светыи и сластолюбивыхъ развеселеній? Истинно! каждый

тронутый истиннымъ понатіемъ Христіанства, не можетъ въ тѣхъ крайностяхъ благоволеніе имѣти, ниже съ другою сторуны какіи знаменія радости немилосердно проклинати!

Были то времена — старинны, исполненные героами во всякихъ добродѣтеляхъ, времена изрядны, къ нимъ же не стыданы правокорны вышнихъ классовъ христы возжи погнати, къ нимъ же соединаны храбрость съ сердечнымъ благоговѣніемъ; — коли великожи смиранисъ оу степеней олтара Господна, коли счастье домашнее дикнымъ козращеніемъ процвѣтало, коли давалоа совершенно погодити семейное или народное розвеселеніе съ примѣрнымъ почитаніемъ Бога и съ честию ала ближнаго!

Но миндали кѣки, и миндали съ ними петро-цветны картины домашнихъ добродѣтелей, а на пороухъ нашихъ предковъ козвигса по кольшей части родъ изнѣженный, калающійса въ сквернахъ оужающего сластолюбія. И благодарити должны емы Бога, що въ томъ прекорномъ помраченіи оумовъ еще сіають жаркіи свѣтила дшешной кодрости, — свѣтила дѣлающіи, цо въ мракъ простертый по горизонтѣ не преткориса въ грѣбъ мгла; но о сколько таковыи мѣжи минѣють вѣдато вѣстители скорого кожіа милосердіа, тѣмъ колѣе въ чернѣишихъ видахъ выгладетъ цѣлаа толпа вездимныхъ, плающіихъ въ видѣ демоновъ, на доккахъ житейского зрѣлища!

И есть ли отже тѣтъ цо дикного, цо даже благородное и непорочное сердце помрачается чагомъ въ такихъ обстоятельствахъ и подъ вредливымъ веденіемъ не пріазненного копитаніа? Есть ли въ томъ цо непонатного, цо человекъ-ангелъ воз-

можетъ иногда поскользнутиса на пѣти добродѣтели, и благоволеніе Отца небесного оутратити, коли даже дѣхи-ангелы не остановились вѣкъ къ надземныхъ обиталищахъ!

Такъ! неизлѣдимое есть человекское сердце, такъ мкъ пѣти кожии неизлѣдимы сѣтъ, а ктобы дерзнулъ надъ такимъ оупосокленіемъ человекскимъ негодовати, тѣмъ самимъ имѣлъ бы оужающее приткновение къ величеству кожіемъ! —

Иадошелъ былъ оуже погнѣдній день карнавала, день крайнѣишихъ развеселеній, и вѣдато бы природное житіе въ несогласіи было съ нравственнымъ житіемъ, вѣсно-валаа снѣжно-дождеваа метелица по городскихъ оулицахъ.

„Нѣжъ люба Янно! чегожъ такъ задмичко сидишь?“ вкрикнула звонкимъ гологомъ Ямаліа вхолащаа въ комятѣ Янны, „ай! ай! котъ дѣмалъ бы ктоа, цо тѣтъ мки инокина обитаетъ! Такъ сѣмно, такъ глѣхо оу Тебе, цо даже тѣи стѣны и образы видатса движеніе имѣти, и твою комятѣ ооживлати! И мкъ же моа сентро! дѣмаешь ли въ тотъ погнѣдній день запѣтъ тѣтъ къ задмичкости выидѣти, когда цѣлмй свѣтъ по калахъ и реадѣтахъ шатаетса?“

— „Цо Тебѣ всегда въ головѣ! моа Ямаліо! ты еа сотворенною только для розвеселеній, и оу тебе нѣтъ ни погта ни дна печали; но кто иной не есть въ состоаніи равнымъ шагомъ съ товою нти!“ сказала Янна, козтаючи изъ своего оудовного сѣдалища, и замыкаячи прежде отвертѣю книжечкѣ въ рѣкахъ держимю.

„О! ты моа малаа Филозофко! ты

нибѣшь всегда тысячу одинаковъ къ твоихъ оумозрѣтельныхъ загадкахъ! И ждешь-то книжку читала ты въ моему отбѣтствіи? можетъ быть, що захотѣлось тебѣ скучное утро жинить то романоу Екжена Сю въ развлеченіе провести!”

— „О нѣтъ! то не есть романъ?” отвѣчала Анна, заикаючись, и зарѣдманнншиса по уши ложнымъ стыдомъ.

„И цожъ ты читала? скажи мнѣ моа голубко!”

— „Тя то есть молитвогловъ! и я, хотѣла не много молитиса; ибо видишь любя Аммалію, жкая тамъ вѣда на дворѣ, цо даже за порогъ выйти не возможно; а мнѣ жкоя за сердце стискаеть, понеже не могъ по моему ежедневномъ обыкновенію и нинѣ Сладжѣв Божѣ погѣтити!” говорила Анна, исподтнвшн очи къ землѣ, знаючи оуже напередъ, цо жаркая обожательница житейскихъ наслажденій сейчасъ распдтитъ свой ротъ къ терпкой настилуцѣ.

„Ай! ты мала виготко! жкъ можно свои найкраснѣйшіи лѣтя такъ безкорыстно пропдкати?! Вмѣсто держатиса оумѣхающенна способности, пока она сдщствѣеть, вмѣсто съ ровенницами своимн понимати задачъ женского пола, застѣпаетъ моа подрѣжка опороженное мѣсто легкодѣшныхъ инокинн, и плачетъ междѣ розовыми цѣктами надъ своимн грѣхамн, которыхъ не имѣеть! И гдѣжъ то твой юный вѣкъ, гдѣ твоа красота, могъли обладати цѣлымъ ооему юныхъ приверженцевъ? — цожъ ты на тое, моа ты милосердна сестро! Вотъ пѣсти тѣи гадки принадлежатіи монашнствію „La Trappe“ и пользвнса временемъ; зачѣмъ еще не минаетъ; . . . я прійдетъ скучная старость, о! тогда то можешь оуже и по цѣлыхъ

днгахъ молитиса, ибо оуже и видѣти не вѣдешъ тѣи то красныи дни, тои золотый вѣкъ юныхъ розвселеній!” . . .

Такъ болтала пѣстала Аммаліа, и каждаымъ своимъ надокитымъ словомъ кпдскала жкннса то вредливый напытокъ въ чистѣ дѣшѣ своей подрѣжки. Бѣднаа же Анна, поддавшиса совершенно подъ протекторатъ своей лнхой приверженницы, когда слышала тѣи слова, то влѣднѣла то рѣманиласа въ миндтвыхъ движеніахъ, наконецъ оустремнвшн свой оудивленный взоръ къ Аммалію, не могла ніакимъ способомъ до слова прійти. . .

„И ты дѣлаешь, моа сердечнѣйшаа Анно, цо а тебѣ баши плетѣ; о нѣтъ! сѣтъ то прнѣды, которыи застѣпуютъ днесь мѣсто кодекса по салонахъ! Кромѣ того, можешь-ли ты, мое сердце, даже гадати, цо бы я тебѣ моеи единственной подрѣжцѣ жкннса можныи вещи болтала?!” — вопрошала замаскованнымъ движеніемъ чѣствѣа лстиваа Аммаліа.

— „Любя подрѣжко! ахъ мѣвѣдаю, цо ты единственной есь, которая мнѣ добре жѣлаешь, но часомъ скажешь мнѣ цооъ такого, цо не дастса погодити съ монми понатіями, выссанныи отъ дѣтства изъ лона матери!”

„Ба! ты должна вѣдати, цо ты не есь долше на томъ зрѣнцѣ великого свѣта, жкъ нѣсколько тыждней! Прежде томилася ты, жкъ тое сама мнѣ казалася въ вѣдствіи и въ печали; томѣ загорнвшн изъ нѣжденной хижины въ модный салонъ, ты есь еще не свѣдомою съ правиллами нашей веелой жизни, и не одно дѣло, которое тебѣ выдается теперь дннныи или вѣшенными быти, выплываетъ все нѣжно изъ правнлъ вышаго сожитіа! И жкже, можешь-ли ты чѣднтиса, цо ты

яко оученица безъ вѣрной помощницы, ниже одного шага на томъ зрѣлищѣ великаго свѣта сдѣлати въ состояніи не еси?!"

— „Гм! ты истинно гокоришь, — да вѣдетъ! но мнѣ крѣтитса якожь голова къ вашему дръжествѣ!“

Иакъ змѣла надъ своею довычею исполнились обманчиваа Ямаліа рѣдкимъ судо-вольствіемъ, коли замѣтила, що ей жертва оуже цѣлкомъ обната невидимомъ сѣтъю своего льстивого языка.

„Нѣжъ ободрись, моя ситро! якъ мнѣ видитса, мы должны нынѣ равно разбелатиса съ нашими ровесницами; и якъ я оуже слышала, текѣтъ днесь кѣ цѣлми роли на масковый балъ! Н шожь? мое сердце! изволишь-ли ты со мною до веселого союза нашихъ ровесницъ прилѣчитиса?“

— „Бели такое есть Твое оусердное желаніе, чемѣжь нѣтъ? Таже я знаю, що ты мнѣ ничего злого не желаешь?!

„Вотъ! то мнѣ истинна подрѣжка Такъ! теперь любу тебе цѣлмимъ сердцемъ моимъ болѣе надъ мое житье, коли такое достовѣрїе ко мнѣ полагаешь, любя Янно!“

— „Добра Ямаліо, ахъ! не вѣдаешь, жкимъ то чародѣйнымъ дѣломъ мое сердце за тобою всегда бажаеть!“

„Сердечна подрѣжко! о ты еще не разъ довѣдаешься о моихъ широ-желательныхъ намѣренїахъ взглядомъ тебе!“ розговорилась льстива Ямаліа, цѣлѣючи не огорожнѣ и въ беззакотности легковѣрнѣ Яннѣ; „и такъ, еще днесь должна ты оузнати къ твоей подрѣжцѣ твою единственнѣ приверженницѣ! Но мы закол-тались при счастливыхъ колненїахъ нашихъ чѣвствъ, зачѣмъ время минаетъ,

и оуже первый часъ по полдани! Нѣжно оуже намъ погадати о стрѣкѣ нынѣшннлаго маскового бала. И къ якоже оуборѣ хочешь жвитиса днесь вечеромъ междѣ масками, моя голѣвка! желаешь-ли къ видѣт сакой матроны изъ минѣшаго столѣтїа, или къ оуборѣ амазонки, кракованки, домина, или къ якому иному нибѣ оустронтикъ? якъ тебѣ есть оугодно?“

— „И дѣмаю, що оуборъ якою-то сельской женщины мнѣ найдѣше понравилъ бы са!“ отвѣчала прельщенна Анна; о-днакожь отвѣкала въ ей словахъ еще жкій-то начеркъ мирной непорочности.

„А! шо за дивна идея! въ кафтанѣ подданки къ крѣзѣ достонныхъ лицъ жвитиса! шѣтишь моя любя?“

— „О! нѣтъ, Ямаліо! я не знаю, шо за ила мене всегда къ стороны сельской скороды тагнеть! Но якже ты дѣмаешь? къ якому видѣ илию нарядитиса?“

„Поглѣдай ино мене, а переувѣдчишь са, шо я тебѣ добре желаю! Вотъ, шо то мнѣ за оуборы, такъ нѣжденно изцарапанны къ тѣхъ нашихъ временахъ! Шо то за мода? шо то за строи? къ нихъ же человекъ якъ вѣзъко выглядаетъ?! О! была то нѣкогда мода величественнаа, мода въ своемъ совершенствѣ, коли женщина вышаго тонѣ цѣлкомъ отличалась ко сконхъ оуборахъ отъ той толпы низшаго сословїа! Гдѣ то тѣ времена! Я теперь? Гм! теперь трѣдно есть распознати велиможѣ отъ слѣжанки; велиможя ходитъ въ капелюхѣ, а слѣжанка малпдетъ такоже свою госпождѣ! Ай! ай! оуже неразъ я желала сѣбѣ, шобы минѣшїи времена вернѣлись. — но гдѣжь! и только въ моему раздѣлїи носитса онаа стариннаа мысль! Но шожь нынѣ

карнавалъ, и желалы, цюкы мы окъ на нынѣшнемъ балю въ старинномъ уборѣ миндшого столѣтїа явилысь, а не оубѣришь, якъ много вниманїа мы къ себѣ зрителиахъ произведемъ!"

— „О вниманїе мнѣ не ходитъ, но только о честнѣ забакѣ; впрочемъ видитїа мнѣ быти тая дѣлка кельма загорѣлою и не возможною до введенїа ея въ дѣйствїе. . .“

„Ей! шо не возможно! Ты едѣшь слѣбатиса, но котъ, и оуже дѣмала о семь мѣсакъ напередъ и постаралася о приличныи оуберы для насъ оубоихъ! —“

— „Шо за неспокойный дѣхъ ты еси моя Амаїїо! Ты держишьса всегда крайности!“

„Но и цюжъ, моя малаа голѣкко! не саѣлаеш днєкъ кванѣ капѣтѣ, егда оубстроишьса „à la Pompadour“?“

(П. с.)

ЛЬВОВЪ 30 Сернїа (11 Вереснїа) Хорошее дѣло само себе хвалитъ, а почитающїй себе челоуѣкъ въ слѣдствїе сознанїа нравственнаго своего достоинства, неотмѣнно и отъ иныхъ лицъ почитанъ будетъ. Суть то двѣ истины, которыя свое существо наилучше въ общей жизни народовъ показываютъ. Мы Русины восприяли отъ мрачнаго сна душевнаго, плакаемъ и образуемъ нашъ матернїй языкъ, покровительствуемы могущественнымъ скиптромъ австрїйской державы искренно бажаемъ народнаго просвѣщенїа, и потому сооружаемъ тотъ неразрушимый столбъ нашего отрожденїа: Народный Домъ. Послухаймы теперь для потвержденїа выше реченнаго, якъ о томъ народномъ домѣ австрїйска газета, посвященни словесности и искуству, въ Ч. 35 с. г. говоритъ: „Коммїссїа завѣдывающа дѣлами

дома народнаго и второй городской гр.каѣ. церкви во Львовѣ, обнародовала предложенїе счетовъ за года 1853 и 1854. Съ того узнаемъ, что доходы его отъ 1. Сѣчня 1850, яко отъ начатка денежныхъ вкладовъ до послѣдняго Груднїа 1854 всего 51.903р. ср. 52крей. выносили; именно же въ послѣднихъ двохъ годахъ т. е. 1853 и 1854 сумма всѣхъ доходовъ была 10106р. ср. 1½кр. Въ пять годахъ вкладовъ видано 49,654 р. ср. 38кр., итакъ осталось съ послѣднимъ Груднемъ 1854 въ казнѣ 2249р. ср. 14 крей.; тая тоо-стальная сумма въ году 1855 такъ помножилася, что уже одно крыло народнаго дома, который яко велѣльное зданїе новаго стиля зодчества и украшенїе Львова града повсюда величается, для первой русской взоровой школы вынато. Народный Музей, яко часть народнаго дома, сподобляется рачительнаго жертволюбїа Русиновъ; уже теперь видно въ немъ хорошее собранїе минераловъ, пумисматическихъ предметовъ, физикальныхъ снарядовъ и пребогатую библіотеку. Въ новѣйшемъ времени Его Величество Царь Фердинандъ значительную запомогу состоящую въ 1000р. ср. русскому народному Дому всемилоствивѣше подаровалъ; а священникъ русскїй и докторъ медицины Ипполитъ Терлецкїй послѣ розшествїа славянской семинари въ Парижѣ жертвовалъ упомянутому Институту различную утварь цекровную и библіотеку въ 1000 томахъ, которое все 8000 франковъ (3200р.с.) цѣнить. Вократѣцъ должна Галицїа сподобитися благословенїя того народнаго дома, который свое первоначало высокому Монарху Франциску Юсефу подарованьемъ розвалили когдашняго всеучилишнаго зданїа и площади Русинамъ Львова града завдѣлчуесть, и послужитъ прощрительнымъ бодиломъ русскому народу къ душевному его образованїю.“ И такъ розходятся достохвальныи нашїи усилїа тою ученою газетою по всей Имперїи; но еще разъ повторяю, дѣло дома народнаго распчатое; но не усовершенное; потому не увываючи крѣпимъ и мужаймыся, а Всевышнїй воздающїй благая покрѣпитъ насъ и увѣичитъ благоуспѣшно наши дѣла!

Н. К—ий

Тупомъ Института Ставропигїанскаго. Редакторъ Николай Савчинскїй.

*Nikolai Savchin*